

## قانون مجازات سویس

« ۵ »

ماده ۴۶. مقررات عمومی. تفکیک مرد و زن. معاضدت معنوی. -  
در کلیه مؤسسات، بدون استثناء مردان و زنان، از یکدیگر جدا میمانند.  
همچنین در کلیه مؤسسات، بزرندانان اجازه داده میشود که در مجالس دینی شرکت،  
از معاضدت معنوی، برخوردار و از کتابخانه استفاده کنند.

ماده ۴۷. سرپرستی. - وظائف سرپرست بشرح زیر است:  
نصیحت و کمک باشخاص تحت سرپرستی و بخصوص تهیه کار برای آنان باین  
منظور که بتوانند شرافتمندانه زندگی نمایند:  
مراقبت از اشخاص تحت سرپرستی با توداری و رزانت بنحویکه وضع آنان بیخطر  
نیفتد.

ماده ۴۸. جزای نقدی و میزان آن. - ۱ - جز در موارد وجود مقررات  
صریح و مخالف این قانون، حداکثر جزای نقدی بیست هزار فرانک است.  
۲. مبلغ جزای نقدی را، قاضی، برحسب وضعیت محکوم تعیین خواهد کرد بنحویکه  
خسارتی که از این جهت متوجه محکوم میشود مجازاتی متناسب با مجرمیت ویرا تشکیل دهد.  
برای تقویم وضع محکوم، قاضی، بخصوص، عوامل زیر را در نظر خواهد  
گرفت: درآمد و سرمایه، وضع خانوادگی و مخارج داخلی، شغل و درآمد شغلی، سن  
و وضع سلامتی.  
۳. جزای نقدی با مرگ محکوم ساقط میشود.

ماده ۴۹. **طریقه وصول.** - ۱. مقام صالح، بمحکوم، مهلتی از یک تا سه ماه،  
برای پرداخت، خواهد داد. در صورتیکه، محکوم، محل اقامت ثابت، در سویس، نداشته  
باشد، ممکن است ویرا مجبور بپرداخت جریمه، نقداً، و یا بدادن تضمین نمود.  
مقام صالح میتواند بمحکوم، اجازه دهد که جزای نقدی را با قسط بپردازد؛  
سیزان و تاریخ پرداختها، بوسیله مقام مزبور، برحسب وضعیت محکوم، تعیین میشود.  
همچنین، مقام صالح، میتواند بمحکوم اجازه دهد جزای نقدی را در مقابل تعهد بکار،  
بخصوص بحساب دولت یا یک بخش، بخرد. در این موارد، مقام فوق میتواند مهلت  
سورد موافقت را تمدید نماید.

۲. اگر، در مهلت تعیین شده، محکوم، نه جزای نقدی را بپردازد و نه آنرا  
بخرد، مقام صالح، در صورتیکه تشخیص بدهد که به نتیجه میرسد، دستور تعقیب ویرا،  
برای وصول جزای نقدی، خواهد داد.

### قانون مجازات سویس

۳. در صورتیکه ، محکوم ، جزای نقدی را نپردازد و برای خرید آن نیز اقدام نکند ، جریمه مزبور ، بوسیله قاضی ، تبدیل به بازداشت ، خواهد شد .  
قاضی میتواند ، ضمن حکم یا بوسیله تصمیم بعدی ، تبدیل فوق را رد کند اگر محکوم دلائلی بیاورد که ، بدون تقصیر وی ، در عدم امکان پرداخت جزای نقدی قرار گرفته است . در مواردیکه ، بعلت تصمیم بعدی دادگاه ، حکم تبدیل جزای نقدی رد میشود ، دادرسی مجانی است .

در مورد تبدیل جزای نقدی ، هر یک روز بازداشت ، در مقابل ده فرانک جریمه ، حساب میشود ؛ مع هذا مدت این بازداشت نمیتواند از سه ماه تجاوز کند . قاضی میتواند ، اجرای آنرا ، طبق مقررات این قانون در مورد تعلیق ، بتعویق بیندازد .

۴. اگر شرایط پیش بینی شده در شماره اول ماده ۴۱ ، تحقق یابد ، قاضی میتواند ضمن حکم ، دستور دهد که ثبت محکومیت بجزای نقدی ، از سجل قضائی محکوم حذف شود ، بشرطیکه ، نامبرده ، در مدت آزمایش ، که از یک تا پنج سال از طرف قاضی تعیین شده ، دارای رفتار خوب بوده باشد . شماره های ۲ و ۳ ماده ۴۱ علی القیاس قابل اجرا میباشد .

ماده ۵۰ . جمع جزای نقدی با يك مجازات سالب آزادی . - اگر متهم

از راه طمع و حرص دست بعمل زده باشد ، قاضی میتواند ، علاوه بر مجازات سالب آزادی ، ویرا ، محکوم بیک جزای نقدی نماید .

در صورتیکه قانون ، تناوباً ، مجازات سالب آزادی یا جزای نقدی پیش بینی کرده باشد ، قاضی در جمع دو مجازات مزبور مختار است .

ماده ۵۱ . مجازاتهای تبعی . انفصال . قاضی ، انفصال کارمند را که طبق این قانون محکوم شده و خود را ، بعلت جنایت یا جنحه ، ناشایست معرفی نموده ، دستور میدهد . ضمناً اعلام میدارد که ، نامبرده ، برای مدت دو سال برای هیچ شغل دولتی قابل انتخاب نخواهد بود .

انفصال و غیر قابلیت انتخاب ، آثار خود را از روزی می بخشد که حکم پیش بینی کننده آنها قابل اجرا گردد . اگر ، کارمند ، محکوم بیک مجازات سالب آزادی شده ، مدت غیر قابلیت انتخاب وی ، فقط از روزی حساب میشود که مجازات اجرا شده و یا مورد عفو قرار گیرد . اگر محکوم ، بطور مشروط ، آزاد گردد ، در صورتیکه در مدت آزمایش دارای رفتار خوب باشد ، مدت غیر قابلیت انتخاب ، از روز آزادی مشروط احتساب میشود .

ماده ۵۲ . محرومیت از حقوق اجتماعی . - ۱. هر محکوم بزندان با کار

از حقوق اجتماعی ، برای مدت دوتا ده سال محروم میشود .  
محکوم بجنس مطلق ، ممکن است ، از حقوق اجتماعی ، برای مدت از یک تا پنج سال ، محروم شود ، بشرط اینکه جنایت یا جنحه ارتکابی ، مبین انحطاط اخلاقی ، نزد مرتکب آن ، باشد .

هر مجرم بعادت اعزاسی بزندان ، برای مدت ده سال ، از حقوق اجتماعی ، محروم

خواهد گردید .

## قانون مجازات سویس

۲. محروم از حقوق اجتماعی نمیتواند در رأی یا انتخابات عمومی شرکت جوید و قابل انتخاب نمی باشد. نیز، نامبرده، نمیتواند، کارمند دولت، عضو مقام رسمی، قیم و یا شاهد تنظیم اسناد قرار گیرد.

۳. محرومیت از حقوق اجتماعی، آثار خود را از روزی خواهد بخشید که حکم پیش بینی کننده آن، قطعیت یابد. مدت آن فقط از روزی حساب میشود که مجازات سالب آزادی اجرا شده و یا مورد عفو قرار گرفته باشد، و یا از روزی که محکوم بطور قطعی از زندان رهائی یافته باشد. اگر آزادی محکوم مشروط باشد، و در صورتیکه در مدت آزمایش، دارای رفتار شایسته باشد. مدت محرومیت از حقوق اجتماعی از روز آزادی مشروط احتساب خواهد گردید.

ماده ۵۳. **زوال ولایت یا قیمومت**. - قاضی میتواند زوال ولایت یا قیمومت را علیه کسیکه، بعلت جنایت یا جنحه منجر بمحکومیت به مجازات سالب آزادی وظائف ولایت یا قیمومت را زیر پا گذارده باشد، اعلام کند؛ بعلاوه میتواند، نامبرده را، ناصالح، برای اجرای ولایت و یا قیمومت اعلام نماید.

در موارد دیگریکه، قاضی اعتقاد داشته باشد که، محکوم. بعلت جرمش، ناصالح برای اجرای ولایت یا قیمومت معرفی نموده باشد. مراتب را بمقامات سرپرستی، اطلاع خواهد داد.

ماده ۵۴. **ممنوعیت از اجرای حرفه، صنعت و یا تجارت**. - وقتی جنایت یا جنحه، حین اجرای حرفه، صنعت و یا تجارت منوط با اجازه رسمی، صورت گرفته باشد و بشرطی که، مجرم، بمناسبت این جرم، محکوم بمجازات سالب آزادی بیش از ۳ ماه شده باشد، قاضی، میتواند، اگر ترس از سوء استفاده جدید موجود باشد، محکوم را، از اجرای حرفه، صنعت و یا تجارت، برای مدت ۶ ماه الی ۵ سال منع نماید.

منع فوق، آثار خود را، از روزی می بخشد که حکم اعلام دارنده آن، قطعیت یافته باشد. مقام صالح تصمیم میگیرد که تحت چه شرائطی، محکوم آزاد شده مشروط، میتواند، بطور آزمایش، حرفه، صنعت و یا تجارت خود را ادامه دهد.

اگر محکوم آزاد شده مشروط، در مدت آزمایش، دارای رفتار خوب باشد، مجازات تبعی، دیگر اجرا نخواهد شد بشرطیکه اجازه اجرای حرفه، صنعت و یا تجارت، بطور آزمایش، بوی داده شده باشد. و در صورتیکه، بوی، اجازه فوق داده نشده باشد، مدت منع از روز آزادی مشروط جاری خواهد گردید.

در صورتیکه، محکوم، بطور مشروط، آزاد نشده باشد. و یا آزاد شده ولی رفتارش در مدت آزمایش، شایسته نبوده باشد، مدت منع از روزی شروع میشود که، مجازات سالب آزادی، و یا قسمتی از آن که باقی مانده، بموقع اجرا گذاشته شود و یا مورد عفو قرار گیرد.